

*Cari collaboratori,  
la Direzione Generale  
vuole manifestare un  
sincero sentimento di  
gratitudine e di apprezzamento a tutti i dipendenti che hanno  
affrontato e gestito in  
modo encomiabile  
l'emergenza legata all'applicazione della  
normativa regionale  
sui nuovi ticket sanitari.*

*In tempi in cui troppo  
spesso si scredita il servizio pubblico, vogliamo soprattutto  
ringraziare del lavoro svolto gli operatori appartenenti ad altri servizi, che con grande  
senso del dovere hanno sostenuto lo Sportello Unico nei momenti di maggior criticità.*

*Il Direttore Generale  
dr. Paolo Saltari*

VACCINARSI CONTRO L'INFLUENZA E' IMPORTANTE. L'invito del Direttore del Dipartimento di Sanità Pubblica agli operatori sanitari

La vaccinazione antinfluenzale è il mezzo più efficace per:

- prevenire l'influenza
  - prevenire le eventuali complicanze che malattia può produrre
  - limitare la circolazione virale, quindi l'estensione dell'epidemia
- Purtroppo rimane ancora bassa la percentuale di operatori sanitari che decidono per la vaccinazione.

La vaccinazione dei medici e del personale di assistenza è, invece, particolarmente importante al fine di garantire adeguata presenza in corso di epidemia influenzale evitando il rischio di trasmettere la malattia ai pazienti.

Vaccinarsi rappresenta, pertanto, l'opportunità personale di non ammalarsi, ma anche un atto di responsabilità per tutti coloro che hanno un contatto diretto e continuo con l'utenza: **una scelta da sostenere, un esempio da dare e un comportamento da consigliare.**

Per questi motivi mi auguro di poter contare sulla Vostra sensibilità: aderendo alla campagna vaccinale 2011/2012 diventeremo insieme protagonisti di quell'inversione di tendenza che speriamo di registrare già da quest'anno.

Per informazioni: m.cova@ausl.fe.it, 0532 235272/294/258/272/230.

Il Direttore del Dipartimento di Sanità Pubblica  
Dr. Orazio Buriani



**io mi vaccino**

**proteggi te, proteggi gli altri**

## La vetrina del mese...

### L'ALLATTAMENTO IN MOSTRA ALL'OSPEDALE DEL DELTA

*Esposizione fotografica per festeggiare la settimana mondiale dell'allattamento materno*

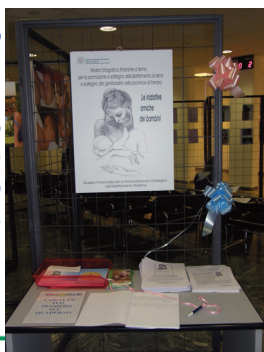
In occasione della celebrazione della Settimana mondiale per l'Allattamento Materno (SAM) che ricorre dal 01 al 07 ottobre di ogni anno - promossa da WABA (World Alliance for Breastfeeding Action) e coordinata in Italia da MAMI (Movimento Allattamento Materno Italiano), il Gruppo Provinciale per la Promozione e Sostegno dell'Allattamento Materno di Ferrara propone quest'anno l'allestimento di una mostra fotografica a tema nei locali dei presidi ospedalieri della provincia di Ferrara. La mostra fotografica ospitata all'Ospedale del Delta di Lagosanto dal 29 settembre al 13 ottobre 2011 è frutto di un concorso fotografico dal titolo "Allattamento materno: sempre e ovunque" promosso nel 2009 ed esposto nel 2010 alla Biblioteca Bassani di Ferrara e di una analoga iniziativa dal titolo "Immagini di una vita che cresce", realizzata nel 2010 dal centro delle famiglie La Libellula dei comuni del Delta con sede a Comacchio.

"La scelta delle immagini come canale di comunicazione e promozione - sotto-linea Antonella Grotti Direttore Sanitario dell'Ospedale del Delta - è sicuramente vincente, soprattutto per divulgare una pratica così importante per la salute della mamma e del bambino come l'allattamento al seno".

Da anni l'Azienda USL di Ferrara è impegnata nel sostegno dell'allattamento materno attraverso l'integrazione dell'attività dei professionisti che operano sul territorio e nelle realtà ospedaliere: un "approccio globale attraverso tutti i nodi della rete" - questa la similitudine utilizzata da Chiara Benvenuti Direttore del Dipartimento Unico Cure Primarie - resa possibile, secondo Elisa Amadori Responsabile della Pediatria del Delta - grazie ad una "svolta nella politica sanitaria: da una politica dell'assistenza ad una politica della salute".

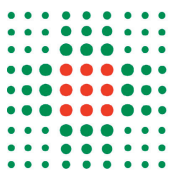
"Sosteniamo l'allattamento al seno - ci tiene a precisare Angela Garbini Responsabile della Padiatria di Comunità del distretto sud est - ma prima di tutto sosteniamo le donne. Perché l'allattamento materno è prima di tutto una scelta della mamma; gli operatori possono solo supportarla in un suo desiderio".

La nostra provincia, è bene ricordarlo, non solo è ancora molto lontana dalle raccomandazioni dell'Organizzazione Mondiale della Sanità "Allattamento Allattamento seno 2011 al seno esclusivo sino a sei mesi di vita, continuando sino a due anni o più associando appropriati alimenti complementari" ma presenta, al terzo ed al quinto mese di vita dei bambini, un tasso di prevalenza di allattamento al seno tra i più bassi rispetto alle altre province dell'Emilia-Romagna.



Informa USL - la newsletter aziendale

N° 8/2011 ottobre - chiuso il 07 ottobre "IO NON INQUINO" Stampata su carta riciclata



## Comacchio: ambulatori e servizi specialistici trasferiti

Nei mesi di settembre ed ottobre diversi servizi specialistici ed ambulatori di Comacchio si sono trasferiti in nuove sedi all'interno dell'Ospedale S. Camillo e nei locali AUSL di via marina 31.

Trasferiti all'**OSPEDALE S. CAMILLO:**

- **CAD Centro Anti-Diabetico**, ambulatori n° 0.056-0.052-0.059 al piano rialzato corridoio A, nuovo numero di telefono (lunedì e giovedì dalle 11.00 alle 13.00): 0533.31060;

- **Ambulatorio Dietistico**, ambulatorio n° 0.060 al piano rialzato corridoio A, nuovo numero di telefono: 0533.310732;

- **Pediatria di Comunità**, ambulatori n° 1.017-1.009 al piano primo, presso il servizio Salute Donna;

**Foniatra**, ambulatorio n° 0.079 al piano

rialzato corridoio C, presso l'ambulatorio chirurgico;

- **SMRIA (Salute Mentale Riabilitazione Infanzia Adolescenza)**, ambulatori n° 3.012 - 3.018 piano terzo nell'ambito del Modulo Organizzativo Recupero e Rieducazione Funzionale (MORRF).

Trasferiti in **VIA MARINA 31:**

- **Ser.T e sociale**, ambulatorio 00.009;

**Ufficio Invalidi Civili (appartenente all'U.O. Medicina Legale)**, ambulatorio 00.009, richieste telefoniche (lunedì e giovedì dalle 09.00 alle 11.00): 0533.310714. Apertura al pubblico lunedì e giovedì dalle 09.00 alle 11.00;

- **ambulatorio di Igiene Pubblica dedicato al rilascio della certificazione utile ad ottenere il contrassegno parcheggio e libera circolazione ZTL**, ambulatorio 00.009.

## BILANCIO DI MISSIONE 2010

Publicato on line sui siti intranet e web aziendale l'ultimo Bilancio di Missione dell'Azienda USL di Ferrara, relativo al 2010. Nella sezione web dedicata, accessibile direttamente dalla home page, è possibile consultare e scaricare distintamente tutti i capitoli che compongono la pubblicazione.

Il Bilancio di Missione è un documento strategico indispensabile per i professionisti delle aziende sanitarie e rappresenta un strumento di lavoro prezioso anche per tutti coloro che si occupano di programmazione sanitaria a livello provinciale.

## L'ARCISPEDALE S. ANNA A CONA

Per tutti coloro che vogliono rimanere costantemente aggiornati sull'Arcispedale S. Anna di Cona, l'Azienda USL di Ferrara ha pubblicato in home page intranet e web una sezione dedicata, contenente tutte le notizie e le informazioni sull'Ospedale di Cona.

Qui sono pubblicati anche i materiali relativi a "La sanità ferrarese che cambia", gli incontri pubblici sui temi del cambiamento del sistema sanitario ferrarese svolti a Ferrara tra giugno e settembre 2011.

## CONSUNTIVI RER 2010

Per il 2010 il Servizio sanitario della Regione Emilia-Romagna registra un risultato positivo sia in termini di equilibrio economico-finanziario, sia in termini di servizi erogati. In favore del Servizio sanitario, la Regione è intervenuta con risorse del proprio bilancio, per complessivi 265 milioni di euro, destinati al finanziamento di servizi sanitari previsti dal Fondo regionale per la non autosufficienza e di prestazioni aggiuntive rispetto ai Livelli Essenziali di Assistenza nazionali, come assegni di cura per anziani e disabili, assistenza odontoiatrica a fasce di popolazione in condizioni di fragilità, vaccinazioni contro pneumococco e meningococco per i nuovi nati, certificati gratuiti di idoneità sportiva non agonistica a disabili e minori, interventi nel settore delle dipendenze, parto indolore.

**RICORDATI**  
di consultare l'intranet  
aziendale per le news  
e gli eventi!

## A SCUOLA DI VELA PER CRESCERE INSIEME



Si è da poco concluso il progetto educativo-riabilitativo "Sud-Est in Vela" edizione 2011. Otto ragazzi tra i 10 e 14 anni da giugno a settembre hanno appreso l'arte del navigare cimentandosi su catamarani, derive e canoe, messe a disposizione nella sede del Lido di Volano dal Circolo Nautico di Codigoro. Ha promosso l'iniziativa la Salute Mentale Riabilitazione Infanzia Adolescenza (SMRIA) del Distretto Sud-Est dell'AUSL. Gli operatori del servizio e gli istruttori hanno accompagnato i ragazzi in quest'importante esperienza di crescita.

Alle attività tecniche ognuno di loro ha affiancato il lavoro personale impegnandosi nel raggiungimento di obiettivi, quali socializzare con i compagni utilizzando una comunicazione adeguata ed efficace, cooperare, essere rispettosi degli altri e delle cose e responsabilizzarsi verso gli impegni presi. I vissuti piacevoli ricavati dall'attività, si sono rivelati ottimi facilitatori nello sviluppo di abilità personali e sociali, incentivando le autonomie e sviluppando una buona autostima. Il progetto si è concluso con un momento di festa durante il quale

La Polizia Provinciale ha allietato la serata con proiezioni di foto della flora e fauna locale, giochi a tema ecologico e distribuzione di piccoli regali. La calda atmosfera condivisa davanti ad un bel falò sulla spiaggia, la musica delle chitarre ed i canti aiuterà tutti a ricordare con gioia questa bella esperienza estiva.

## INPDAP Informa Nuovi regolamenti prestiti e mutui ipotecari

Al fine di rendere sempre più accessibile il credito agli iscritti ed ai pensionati Inpdap che si trovano in situazioni di necessità e di favorire l'acquisto della prima casa, l'Inpdap ha modificato, con decorrenza 1° Ottobre 2011, i regolamenti che disciplinano l'erogazione dei prestiti e del mutuo ipotecario. Regolamenti e relative note esplicative sono scaricabili dal sito internet dell'Inpdap [www.inpdap.gov.it](http://www.inpdap.gov.it), spazio "Credito".

Per ulteriori informazioni è possibile contattare il call center dell'Inpdap al n. verde 800105000 oppure l'URP dell'Inpdap di Ferrara, tel. 0532/218615 - 27, email FEURp@inpdap.gov.it, nei seguenti orari di apertura per le informazioni telefoniche:  
Lun/Merc/Giov/Ven ore 11.30 - 12.30  
e Mart ore 9.30 - 12.30.

### DA RICORDARE

L'Ufficio Formazione ha revisionato i moduli per la "Firma corsisti" e "Firma docenti", entrambi da utilizzare

obbligatoriamente per la realizzazione delle iniziative formative e realizzato il nuovo modulo "Anagrafica dei partecipanti esterni".

Nell'intranet aziendale, all'interno della pagina della formazione è possibile scaricare la modulistica aggiornata.

Hai delle informazioni che possono interessare ai tuoi colleghi e vuoi pubblicarle sulla newsletter Informa USL?

Contatta la redazione ed invia il tuo contributo entro il 5 di ogni mese.

### LA REDAZIONE

Responsabile: Simonetta Beccari; in redazione: Riccardo Forni, Isabella Masina

Hanno collaborato inviando notizie: Alessandra Andreotti, Sara Castellari, Marisa Cova, Antonio Di Giorgio, Katia Furegatti, Angela Garbini

comunicazione@ausl.fe.it - 0532 235672/872/308